

## Fachtagung

Mitwirken. Teilhaben. Gestalten. –  
gemeinsame Lernen mit digitalen  
Medien und Technologien

### Workshop 5

Hören/Sprechen vs. Lesen/Schreiben  
Der Chat – ein alternatives Prüfungsformat  
in der Fremdsprache Englisch?

# Ausgangslage

- Neue Vorgaben ab 2014: Ersatz einer Klausur durch eine Sprechprüfung in der Qualifikationsphase des beruflichen Gymnasiums im Fach Englisch
- Schülerklientel am RWB Essen: Lernende mit verschiedenen Hörschädigungen  
→ Sprechprüfung in vorgegebener Form nicht möglich ohne den Lernenden einen Nachteil zu bereiten

# Besondere Situation am RWB Essen

---

- Probleme:
  - Schwierigkeiten im Bereich der Artikulation
  - im Bereich des Sprachverstehens über das Ohr
  - Notwendigkeit des Einsatzes von Gebärdensprache

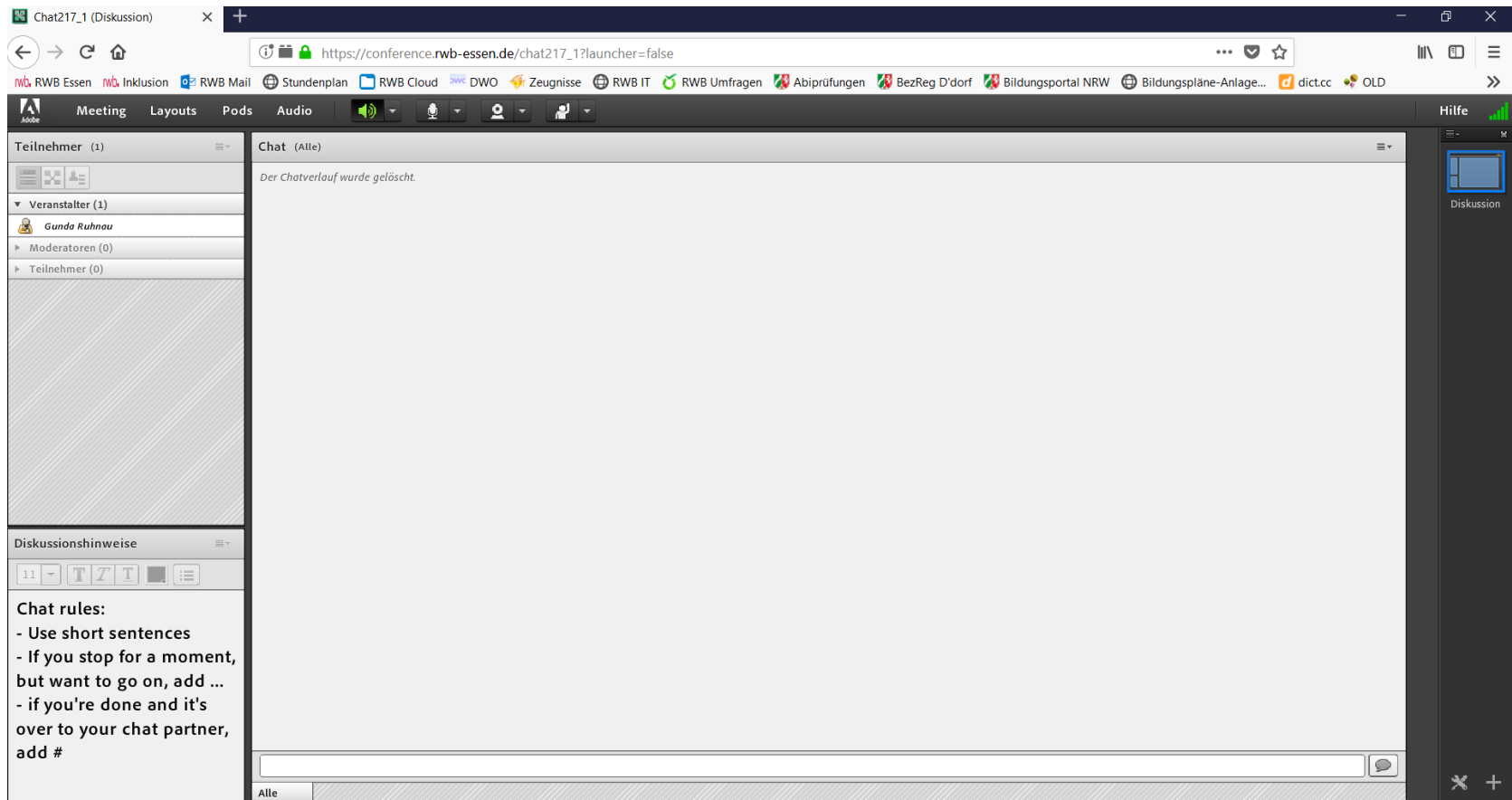
# Lösungsansatz

---

- Notwendigkeit eines alternativen Prüfungsformats
- Idee: schriftsprachlicher Austausch in einem handlungsorientierten Szenario
- Antrag auf Aufschiebung der verpflichtenden Sprechprüfung aufgrund der Erarbeitung eines neuen Prüfungskonzepts

- Übertragung des Programms „Adobe Connect“ aus der virtuellen Fachschule
- Anpassung und Erstellung von Prüfungsaufgaben
- Konzepte zur Organisation und Durchführung der Sprechprüfung

# Adobe Connect – Chatprogramm



The screenshot shows a web browser window with the URL [https://conference.rwb-essen.de/chat217\\_1?launcher=false](https://conference.rwb-essen.de/chat217_1?launcher=false). The browser's address bar and tabs are visible at the top. Below the browser, the Adobe Connect interface is shown. On the left, there is a sidebar with a 'Teilnehmer (1)' section containing a list of participants, including 'Veranstalter (1)' with 'Gunda Ruhnow' and 'Moderatoren (0)'. Below this is a 'Diskussionshinweise' section with a list of chat rules: 'Chat rules: - Use short sentences - If you stop for a moment, but want to go on, add ... - if you're done and it's over to your chat partner, add #'. The main chat area is titled 'Chat (Alle)' and contains the message 'Der Chatverlauf wurde gelöscht.' (The chat history has been deleted). At the bottom of the chat area is a text input field and a 'Alle' button. On the right side of the interface, there is a 'Hilfe' (Help) button and a 'Diskussion' (Discussion) button.

# Erste Durchführung

---

- Testphase in Klasse 11, 2. HJ
- drei Bildungsgänge / 64 Lernende / 11 Prüfungen
- Ergebnisse und Reflexion flossen in Prüfungsorganisation der erstmals verpflichtenden „Sprech-“ (= „Chat)prüfung“ in Jgst. 12 ein.

# Ablauf der Chatprüfung

- Die Lernenden versammeln sich morgens und werden ihren Prüfungsgruppen (je 6 Prüflinge) durch Auslosung zugeteilt.
- Die Prüflinge teilen sich auf zwei Prüfungsräume auf (à drei Prüflinge).
- Je drei Prüflinge pro Raum sind auch drei Lehrkräfte anwesend.



- Die Lernenden setzen sich an die PCs.
- Die Zuteilung zum Chatpartner erfolgt zufällig, der Chatpartner sitzt im Nebenraum.
- Die Lernenden erhalten die Aufgabenstellungen und ein Wörterbuch für eine 5-minütige Vorbereitungszeit.
- Danach wird das Wörterbuch eingesammelt.

## Teil 1 der Prüfung

---

- Die Prüflinge bereiten Teil 1 der Prüfung (Monolog) in einem Word-Dokument vor.  
Bearbeitungszeit: 20 Minuten
- Nach Ende der Bearbeitungszeit kopieren die Prüflinge ihre Texte, übermitteln sie im Chatprogramm und lesen den Text des Prüfungspartners (5 Minuten).

## Teil 2 der Prüfung

---

- Einstieg in die Chatsituation (Teil 2 der Prüfung).
- Die Prüflinge nehmen ihre Rolle ein und diskutieren das vorgegebene Thema (20 Minuten)
- Nach Ablauf der Zeit endet die Prüfung.
- Die Lehrkräfte beraten sich und legen die Note fest.

# Prüfungsbeispiel

## STUDENT 1



### Tasks:

#### 1) Advertisement

Describe the advert.

Explain how it tries to catch the reader's attention and interest to make the reader buy the product.

Use the AIDA model for your explanation.

#### 2) Discussion

You are a member of an online fashion magazine. You need to decide about what adverts should be included in your next issue. You saw the Sisley advert and think it's the right advert for your magazine.

To make your final decision you chat with your colleague from the editorial department to discuss your idea.

## STUDENT 2



### Tasks:

#### 1) Advertisement

Describe the advert.

Explain how it tries to catch the reader's attention and interest to make the reader buy the product.

Use the AIDA model for your explanation.

#### 2) Discussion

You are an editorial member of an online fashion magazine. You need to decide about what adverts should be included in your next issue. Your colleague wants to use the Sisley advert and this makes you really angry. You do not want to use it.

To make your final decision you chat with your colleague to discuss your idea.

# Erwartungshorizont

Name: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_ Klasse: \_\_\_\_\_ Kürzel: \_\_\_\_\_

## Prüfungsteil 1 (Advertisement)

Student 1 Student 2



Describe the advert.  
Explain how it tries to catch the reader's attention and interest and to make the reader buy the product.  
Use the AIDA model for your explanation.

<b>Content</b>	✓
Der Prüfling stellt die Werbung mit einem einleitenden Satz dar.	
<b>Beschreibung:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Man sieht zwei junge Frauen in Abendgarderobe, sie sind der <b>Eye-catcher</b>.</li> <li>Beide haben einen Strohhalm in der Hand, mit dem sie den Anschein erwecken, ein weißes Pulver, vermutlich Kokain, von einer hochglänzenden Tischplatte zu <b>sniffen</b>.</li> <li>Die Rechte der beiden Frauen blickt den Betrachter mit stark geschminkten, aber halb geschlossenen Augen an; die linke führt sich gerade das Rauschgift mit dem Strohhalm durch die Nase zu.</li> <li>Bei genauerem Hinsehen stellt man fest, dass das vermeintlich weiße Pulver in Wirklichkeit ein weißes Unterhemd ist.</li> <li>Der Hintergrund ist dunkel.</li> <li>Mittig über das Bild verläuft ein Schriftzug mit dem Markennamen und darunter einem <b>Slogan</b>: Sisley; <b>Fashion</b>, Junkie.</li> <li>Es ist ein Wortspiel auf „Fashion“ + „Heroin“.</li> <li>Die beiden Frauen sind offensichtlich süchtig nach Mode.</li> </ul>	
Die Werbung erregt die Aufmerksamkeit und das Interesse des Lesers ( <b>AIDA-Model / attention and interest</b> ) durch folgende Elemente:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Beide junge Frauen sind hübsch, sehen aber erschöpft aus; sie erregen die Aufmerksamkeit des Betrachters (<b>attention</b>).</li> <li>Der Betrachter schaut interessiert und neugierig hin, was die beiden Frauen dort treiben (<b>interest</b>).</li> </ul>	
<b>(AIDA Model / desire and action):</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Werbung will einen Kaufwunsch erzeugen.</li> <li>Besonders Frauen sollen vermutlich den Wunsch verspüren, so sexy, cool und verrückt zu sein, wie die beiden Frauen auf dem Foto (<b>desire</b>).</li> <li>Der Weg dorthin wird suggeriert, indem man Kleidung von Sisley trägt (<b>action</b>).</li> </ul>	

## Prüfungsteil 2 (Chat)

Student 1

Name: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_ Klasse: \_\_\_\_\_ Kürzel: \_\_\_\_\_

### Discussion

You are a member of an online fashion magazine. You need to decide about what adverts should be included in your next issue. You saw the Sisley advert and think it's the right advert for your magazine.

To make your final decision you chat with your colleague from the editorial department to discuss your idea.

<b>Content</b>	✓
Der Prüfling nimmt seine Rolle ein.	
Der Prüfling geht auf die Aussagen des Prüfungspartners ein.	
<b>Mgl. Ideen für die Diskussion ...</b>	
<b>Pro:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Werbung wird durch die Großaufnahme der beiden kokainkonsumierenden Frauen auf jeden Fall Aufmerksamkeit erregen.</li> <li>Ein solches Foto ist doch ein super <b>Eye-catcher</b>.</li> <li>Wer etwas verkaufen möchte, muss auffallen, ggf. auch durch schockierende Fotos.</li> <li>Was ist daran schon so schlimm, man sieht doch auf den zweiten Blick, dass sie nicht wirklich Rauschgift nehmen, sondern dass es nur eine Täuschung ist.</li> <li>Weitere Ideen</li> <li><b>Einigung mit dem Chatpartner</b></li> </ul>	

# Bewertungsraster

Bewertungsraster für Chatprüfungen im Fremdsprachenunterricht  
des Rheinisch-Westfälischen Berufskollegs Essen

rwb.

ahr

## Prüfungsteil 1: Zusammenhängendes Schreiben

Name: \_\_\_\_\_ Klasse: \_\_\_\_\_

Inhaltliche Leistung / Aufgabenerfüllung	Begründung (Stichworte)	Sprachliche Leistung / Darstellungsleistung		
<b>10</b> <input type="checkbox"/>		Die Bewertung orientiert sich an dem für die jeweilige Jahrgangsstufe ausgewiesenen Referenzniveau des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens (GER)		
<b>9</b> <input type="checkbox"/> Die Aufgaben werden ausführlich und präzise erfüllt; dabei werden tiefer gehende differenzierte Kenntnisse deutlich		<b>Kommunikative Strategie/ Präsentationskompetenz</b>	<b>Verfügbarkeit von sprachlichen Mitteln und sprachliche Korrektheit</b>	
<b>8</b> <input type="checkbox"/>			<b>Wortebene</b>	<b>Satzebene</b>
<b>7</b> <input type="checkbox"/> Es werden durchgängig sachgerechte und aufgabengemäße Gedanken geliefert, die den Themenbereich auch erweitern können		<b>5</b> <input type="checkbox"/> gedanklich stringent, effizient, klar und flüssig	<input type="checkbox"/> präziser, differenzierter und variabler Wortschatz	<input type="checkbox"/> breites und differenziertes Repertoire an Strukturen, nahezu fehlerfrei
<b>6</b> <input type="checkbox"/>		<b>4</b> <input type="checkbox"/> vorwiegend kohärent und strukturiert; überwiegend sicher und flüssig	<input type="checkbox"/> überwiegend treffende Formulierungen, z.T. idiomatische Wendungen	<input type="checkbox"/> gefestigtes Repertoire grundlegender Strukturen; weitgehend fehlerfrei
<b>5</b> <input type="checkbox"/> Die Ausführungen sind plausibel, die Argumentation ist nachvollziehbar. Die entwickelten Ideen beziehen sich auf die Aufgabe/Dokumente und lassen angemessenes Sachwissen erkennen.		<b>3</b> <input type="checkbox"/> teilweise kohärent und strukturiert; in der Regel sicher und flüssig; Überwindung von Schwierigkeiten durch Umschreibung	<input type="checkbox"/> z.T. treffende Formulierungen, durchgehend angemessener Wortschatz	<input type="checkbox"/> Repertoire grundlegender Strukturen verfügbar; z.T. fehlerhaft
<b>4</b> <input type="checkbox"/>				
<b>3</b> <input type="checkbox"/> Nur wenige der in der Aufgabe geforderten Aspekte werden erkannt und richtig angegeben. Die Ausführungen beziehen sich nur eingeschränkt auf die Aufgabe und sind manchmal unklar.		<b>2</b> <input type="checkbox"/> grundlegende Struktur erkennbar, z.Z. verkürzend und/oder weitschweifend; nicht durchgehend flüssig	<input type="checkbox"/> einfacher, aber angemessener Wortschatz	<input type="checkbox"/> einzelne grundlegende Strukturen erkennbar; viele Fehler
<b>2</b> <input type="checkbox"/>				
<b>1</b> <input type="checkbox"/> Die Ausführungen zeigen, dass die Aufgabenstellung / die Vorlage nicht verstanden wurden. Es werden nur lückenhafte Beiträge geliefert.		<b>1</b> <input type="checkbox"/> sehr unselbstständig, unstrukturiert; Zusammenhang kaum zu erkennen; unsicher	<input type="checkbox"/> sehr einfacher und lückenhafter Wortschatz, häufige Wiederholungen	<input type="checkbox"/> auch grundlegende Strukturen nicht durchgängig verfügbar
<b>0</b> <input type="checkbox"/>				
Die Punkte 0, 2, 4, 6, 8 und 10 werden nicht durch Deskriptoren definiert. Sie werden verwendet, wenn die Leistung nicht eindeutig einer Leistung mir Deskriptor zuzuordnen ist.		<b>0</b> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Punktzahl Prüfungsteil 1: Inhalt \_\_\_ / 10 Pkt. + Darstellungsleistung \_\_\_ / 15 Pkt. = 25 Pkt.

# Bewertungsraster

Bewertungsraster für Chatprüfungen im Fremdsprachenunterricht  
des Rheinisch-Westfälischen Berufskollegs Essen

rwb.  
ahr.

**Prüfungsteil 2: Interaktion im Chat**

Name: \_\_\_\_\_ Klasse: \_\_\_\_\_

Inhaltliche Leistung / Aufgabenerfüllung	Begründung (Stichworte)	Sprachliche Leistung / Darstellungsleistung	
		Kommunikative Strategie/ Diskurskompetenz	Verfügbarkeit von sprachlichen Mitteln und sprachliche Korrektheit
10 <input type="checkbox"/>		Die Bewertung orientiert sich an dem für die jeweilige Jahrgangsstufe ausgewiesenen Referenzniveau des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens (GER)	
9 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Die Aufgaben werden ausführlich und präzise erfüllt; dabei werden tiefer gehende differenzierte Kenntnisse deutlich.	5 <input type="checkbox"/> Interaktion ist flexibel, sicher, situationsangemessen und adressatengerecht; Kommunikation wird aufrechterhalten	<input type="checkbox"/> präziser, differenzierter und variabler Wortschatz <input type="checkbox"/> breites und differenziertes Repertoire an Strukturen, nahezu fehlerfrei
8 <input type="checkbox"/>			
7 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Es werden durchgängig sachgerechte und aufgabengemäße Gedanken geliefert, die den Themenbereich auch erweitern können	4 <input type="checkbox"/> Interaktion ist meist flexibel, sicher, situationsangemessen und adressatengerecht	<input type="checkbox"/> überwiegend treffende Formulierungen, z.T. idiomatische Wendungen <input type="checkbox"/> gefestigtes Repertoire grundlegender Strukturen; weitgehend fehlerfrei
6 <input type="checkbox"/>			
5 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Die Ausführungen sind plausibel, die Argumentation ist nachvollziehbar. Die entwickelten Ideen beziehen sich auf die Aufgabe/Dokumente und lassen angemessenes Sachwissen erkennen.	3 <input type="checkbox"/> Interaktion ist zum großen Teil flexibel, sicher, situationsangemessen; Überwindung von Schwierigkeiten durch Umschreibung	<input type="checkbox"/> z.T. treffende Formulierungen, durchgehend angemessener Wortschatz <input type="checkbox"/> Repertoire grundlegender Strukturen verfügbar; z.T. fehlerhaft
4 <input type="checkbox"/>			
3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Nur wenige der in der Aufgabe geforderten Aspekte werden erkannt und richtig angegeben. Die Ausführungen beziehen sich nur eingeschränkt auf die Aufgabe und sind manchmal unklar.	2 <input type="checkbox"/> Interaktion ist zum Teil unsicher; auf Nachfragen kann reagiert werden; noch angemessener Adressatenbezug	<input type="checkbox"/> einfacher, aber / angemessener Wortschatz <input type="checkbox"/> einzelne grundlegende Strukturen erkennbar; viele Fehler
2 <input type="checkbox"/>			
1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Die Ausführungen zeigen, dass die Aufgabenstellung / die Vorlage nicht verstanden wurden. Es werden nur lückenhafte Beiträge geliefert.	1 <input type="checkbox"/> Interaktion ist sehr unsicher; Chat kann nur mit Hilfe fortgeführt werden; geringer Adressatenbezug	<input type="checkbox"/> sehr einfacher und lückenhafter Wortschatz, häufige Wiederholungen <input type="checkbox"/> auch grundlegende Strukturen nicht durchgängig verfügbar
0 <input type="checkbox"/>			
0 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Die Punkte 0, 2, 4, 6, 8 und 10 werden nicht durch Deskriptoren definiert. Sie werden verwendet, wenn die Leistung nicht eindeutig einer Leistung mit Deskriptor zuzuordnen ist.	0 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Hinweis:** Wenn entweder die *Inhaltliche Leistung* oder die *Darstellungsleistung* mit *ungenügend* (= 0 Notenpunkte) beurteilt sind, kann die Prüfungsleistung insgesamt nur mit max. 3 Notenpunkten bewertet werden.  
Im inhaltlichen Bereich ist die Leistung ungenügend, wenn in beiden Prüfungsteilen zusammen weniger als 4 Punkte erreicht werden.  
Die Darstellungsleistung ist ungenügend, wenn in beiden Prüfungsteilen zusammen weniger als 6 Punkte erreicht werden.

Punktzahl Prüfungsteil 2: Inhalt \_\_\_ / 10 Pkt. + Darstellungsleistung \_\_\_ / 15 Pkt. = 25 Pkt.

Punktzahl Inhalt 1 + 2: \_\_\_\_\_

Punktzahl Darst. 1 + 2: \_\_\_\_\_

Punkte 50	50-48	47-45	44-43	42-40	39-38	37-35	34-33	32-30	29-28	27-25	24-23	22-20	19-17	16-14	13-10	9-0
Notenpunkte	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Note	1+	1	1-	2+	2	2-	3+	3	3-	4+	4	4-	5+	5	5-	6

Gesamtpunktzahl: \_\_\_\_\_ / 50 Pkt.

Datum:

Kürzel:

[https://www.berufsbildung.nrw.de/cms/upload/bgv/handreichung\\_vorgaben\\_sprechpruef.pdf](https://www.berufsbildung.nrw.de/cms/upload/bgv/handreichung_vorgaben_sprechpruef.pdf) (Im Sinne des Nachteilsausgleichs für den Förderschwerpunkt HK geänderte Bewertung)